



Segunda Epoca del Nuevo

HERALDO DE ARANJUEZ

La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

Nº 184
2000
31 de Marzo

EJEMPLAR GRATUITO

INAUGURADO EL TANATORIO DE ARANJUEZ



Pagina 5



Ventajas Por Un Tubo.

| | | |
|------------------------------|---|--|
| Tubo De Escape Desde 11.700 | • | Amortiguadores delanteros Desde 22.750 |
| Kit de Embrague Desde 20.200 | • | Juego Pastillas Freno Desde 7.000 |



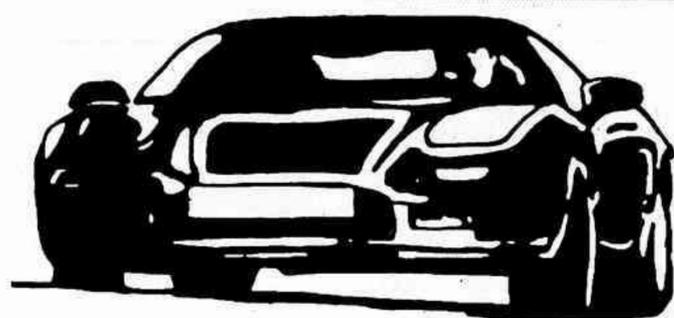
CONDUCE Y DISFRUTA

AUTOMOCION DIAZ, S.A.

CTRA. DE ANDALUCIA, KM. 44,250 - TELS. 91 891 31 40 - 91 891 32 40 - ARANJUEZ
Pº DE LA ESTACION, 3 - TEL. 91 698 58 41 - VALDEMORO

PVP recomendado para Nissan Micra 1.0 (I.V.A. y mano de obra no incluido)

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO IMPORT 0. Kms.



**C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98**

| MODELO | Matrícula | EQUIPAMIENTO | Garantía |
|---------------------------|-----------|---|----------|
| Citroen Xsara 1.6i | Año 98 | Full equipé | 1 AÑO |
| Galopper Exceed LX | Año 99 | Full Equipé | 3 AÑOS |
| KIA Clarus | Año 99 | Full Equipé | 3 AÑOS |
| Citroen Xantia 1.9 TD | Año 98 | Full Equipé | 1 AÑO |
| BMW 525 TDS | Año 96 | Pactronic- techo eléctrico | 1 AÑO |
| Opel Corsa | Año 99 | Elevallunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, aire acondicionado | 1 AÑO |
| Citroen Xsara Picasso | Año 2000 | Elevallunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida | 1 AÑO |
| Citroen Xsra Picasso | Año 2000 | Full Equipé | 1 AÑO |
| BMW 318 TDS | Año 97 | Full Equipé | 1 AÑO |
| Peugeot 306 1.6 i Graffic | Kilometro | Full Equipé | 1 AÑO |

**ENTREGA
INMEDIATA
3.150.000 PTS.
TAPICERIA CUERO
OPCIONAL
+ 200.000**

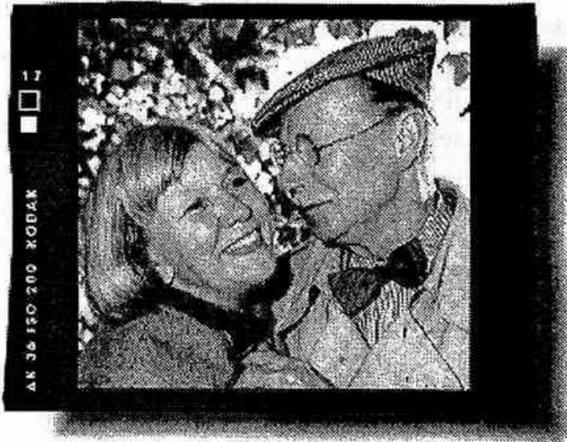


• FULL EQUIPE

**3 AÑOS
GARANTIA**

SOLUVIDA

Para mayores



- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 125.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

**EDIFICIO CONSTRUIDO
PARA NUESTROS MAYORES
CON TODOS LOS
SERVICIOS DE:**

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

SE NECESITA MEDICO PARA LA RESIDENCIA - (Contactar con Sta. Amalia)

EL TORERO, EL PASEILLO Y EL JURADO SIN LIBRILLO

Como por la puerta grande. El consistorio buscaba, no se sabe a ciencia cierta, si un maestro o un profesor para una supuesta escuela taurina. El concurso-oposición no era nada difícil. El candidato para la escuela taurina no debía aprenderse ni temas legales, ni políticos, ni institucionales. Tampoco se pedía una formación docente, universitaria o profesional. Pero a falta de un buen profesor era un maestro y el concurso-oposición daba puntos por haber salido por la puerta grande. Luego llegó la pregunta del millón ¿El torero nace o se nace? Difícil prueba subjetiva, cuya respuesta no se encuentra más allá de las enciclopedias o de los libros de

formación de los futuros matadores. El chascarrillo, la fábula y el rifirafe tenía mogollón de connotaciones: un miembro del tribunal que era su acompañante de espadas, un puesto que ya fue anunciado para él, el pasado mes de diciembre, una prueba que casi todos califican de "cachondeo padre"... y después el yo dije y el yo propuse y el ya lo sabía. La cuestión no es si el candidato es propicio o no, la cuestión simplemente reside en la forma. Yo la verdad, si sé que el examen iba a ser tan facilón (aunque no tuviera punto por salir a hombros en una plaza), me hubiera presentado. Pero la verdad es que tampoco ni nos hemos enterado de esta vacante.

EL MERCADO DE ABASTOS CAMBIA DE HORARIO DE TARDE

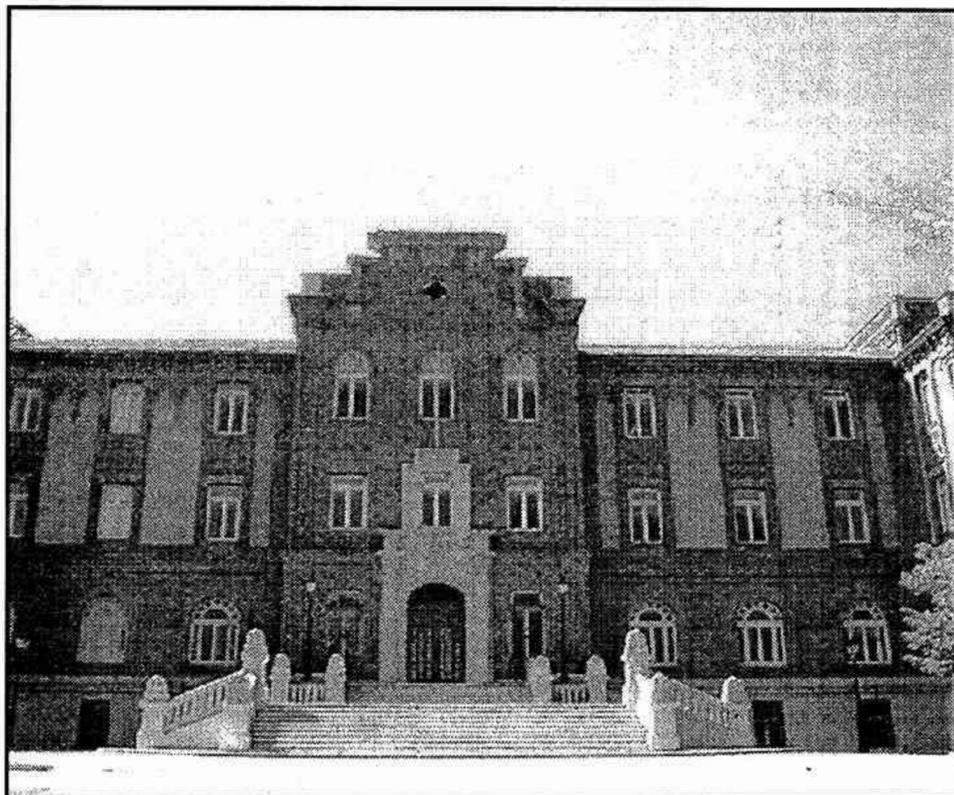
J. Antonino Martín.
La empresa Progesmer que gestiona el Mercado de Abastos de Aranjuez, anunciaba la pasada semana su nuevo cambio momentáneo de horario.

Progesmer recordaba el cambio de horario que se producía en la madrugada del sábado al domingo, motivo por el cual desde el pasado lunes día 27 de marzo y debido a la inestabilidad del tiempo, decidían cambiar el horario de tarde y utilizar el horario intermedio desde las 17,30 hasta las 20,30 horas. Un horario que quieren mantener hasta que se establezca el tiempo y se pueda hacer uso del correspondiente horario de verano.

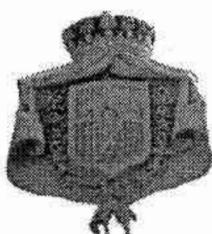
IV CERTAMEN POESIA Y RELATO CORTO

J. Antonino Martín.
El próximo 7 de abril finaliza el plazo para presentar los trabajos del IV Certamen de Poesía y Relato Corto para aficionados que organiza Ayuntamiento, Casino de Aranjuez y Editorial Doce Calles. Recordar que se establecen dos categorías Infantil/Juvenil (hasta 16 años) y Adultos. El tema es libre, se pueden presentar todas las obras que se deseen con una extensión máxima de 5 folios en relato y 42 versos en poesía. Se entregará original y 4 copias, mecanografiadas por una cara y a doble espacio, bajo seudónimo y mediante sistema de plica donde figurarán nombre y apellidos, fotocopia del DNI o Libro de Familia, dirección y teléfono. Los trabajos pueden presentarse en la sede de cualquiera de los organizadores.

NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.

Paseo Deleite, 3 - Tels. 91 892 51 66 - 91 892 52 32 - Fax: 91 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

12.000 m2. edificados
48.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL

EL OBISPO DE GETAFE INAUGURÓ EL NUEVO "TANATORIO DE ARANJUEZ"

Ricardo López.- Monseñor Fernández - Golfín, obispo de Getafe, visitó el pasado viernes 25 de marzo nuestra localidad para bendecir e inaugurar las instalaciones del "Tanatorio de Aranjuez", la mayor instalación de estas características que se ha instalado en la ciudad, destinado a dar servicio a Aranjuez y la comarca.

El acto de inauguración tuvo lugar a las doce del mediodía y contó con la presencia de, además del obispo de Getafe, del alcalde de

Aranjuez, José María Cepeda, representantes de los diversos grupos políticos de la localidad y de las distintas compañías aseguradoras que trabajan con la compañía funeraria "El Carmen S.A." propietaria del edificio. El obispo ofició un breve acto litúrgico en el que bendijo las instalaciones y aseguró que pese a que el edificio estaba dedicado a albergar fallecidos "no debe representar tristeza, pues para todos los cristianos la muerte no es más que un paso hacia la vida eterna". Por su parte el alcalde señaló

la importancia de que se creen instalaciones de este tipo, dadas las necesidades existentes en Aranjuez y la Comarca y felicitó a la compañía por "velar no sólo por sus propios intereses, sino también por los de la localidad, por la que han hecho mucho". Entre esos

servicios prestados se encuentra el acuerdo al que han llegado SEGYRESA, propietaria de "El Carmen", y el Ayuntamiento de Aranjuez, por la cual la compañía cederá espacio en sus instalaciones para que sean usadas como depósito judicial siempre que se estime necesario.

El nuevo tanatorio ocupa una parcela de más de 4000 metros cuadrados, 1900 de los cuales se encuentran edificados y su construcción ha requerido la inversión de alrededor de 350 millones de pesetas y más de un año de trabajo. Entre las instalaciones destacan una bella capilla adornada por vidrieras multicolores que imitan las de las iglesias barrocas, una amplia cafetería y una sala de autopsias, que será utilizada conjuntamente por la empresa y por el Ayuntamiento. Además cuenta con cinco

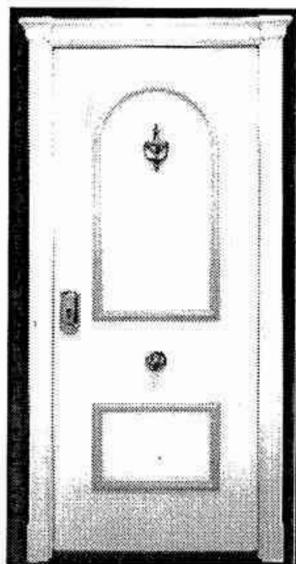


salas de espera, un amplio aparcamiento y una serie de ascensores panorámicos que permiten un fácil acceso a las personas con discapacidades físicas. Como curiosidad hay que destacar que además de todos los vehículos propios de unos servicios funerarios, limusinas, furgones, etc., los usuarios del tanatorio tendrán a su disposición un servicio gratuito que ha sido bautizado como "Tanabús". Se trata de un microbús cuya función será la de trasladar a los familiares de los fallecidos desde el punto que ellos sugieran, normalmente el hogar del fallecido, hasta el tanatorio.



MOYCAR

BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS



BRICOLAGE EN GENERAL
CORTE DE TABLEROS A MEDIDA
CANTEADO
CAJONERAS
FERRETERIA
PINTURA

* KITS DE COCINAS
 * GRAN EXPOSICION DE PUERTAS Y ARMARIOS



Ctra. de Andalucía km. 35,400 (Margen Izquierdo)

SESEÑA (Toledo) Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84

— De Lunes a Sábado de 9.30 a 14 h. y de 15.30 a 19 h. —

PANORAMICA FRANCESA DEL REAL SITIO DE ARANJUEZ

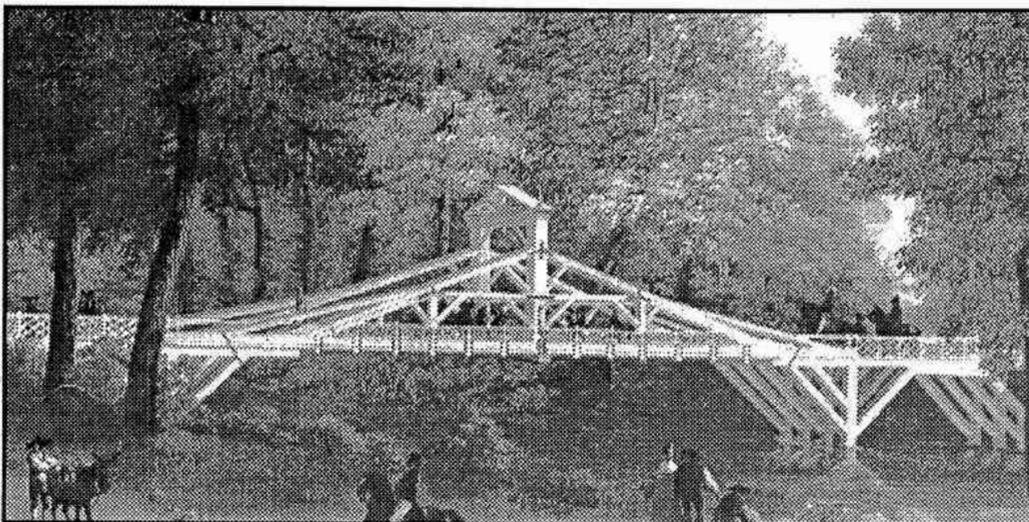
J. Antonino Martín.- Siguiendo el itinerario de la pasada semana sobre aquellos viajeros extranjeros que pasaron por nuestra tierra, pasando a formar parte de sus diarios, hoy veremos un extracto de la panorámica realizada sobre Aranjuez, en esta ocasión, por un francés como es Balthasar de Monconys. Este viajero que recorrió España durante el siglo XVII, dejó patente su visión de nuestro país y sus impresiones sobre Aranjuez en la obra "Los viajes del Señor Monconys a España", publicado en París en el año 1.695.

En este extracto de su obra podemos leer sobre Aranjuez: "Saliendo de esta ciudad, nos encaminamos hacia Aranjuez, jardín real, a siete leguas de Toledo y a otras siete de Madrid. El lugar está situado en una hermosa llanura de unas cinco leguas rodeada de peque-

ñas colinas con bosques muy bellos repletos de caza. Abundan sobre todo en el lugar los ciervos, jabalíes, conejos y otros animales. Todavía es posible ver pasar por el bosque a doscientos o trescientos camellos, que sirven aún para el trabajo cuando es necesario. Por cualquier lado por el que se penetre en el jardín, el viajero encuentra grandísimos y largos paseos bordeados de grandes árboles que dificultan la entrada de los rayos del sol.

El jardín está repleto de infinidad de frutos de entre los más bellos que existen en España y de cuya explotación el rey obtiene pingües beneficios.

Para llegar a la Casa Real, hay que atravesar dos o tres puentes de madera pintada



bajo los cuales fluyen dos o tres arroyos que convierten a este lugar en un paraje lleno de encanto.

El jardín está rodeado de agua. Dos ríos, Tajo y Jarama, aíslan el lugar y confluyen bajo dos puentecillos de madera pintada. Se entra allí por el lado del agua. A todo alrededor se levanta una muralla. Allí uno puede pasearse y, al mismo tiempo, disfrutar de los place-

res del agua, la pesca y el jardín. Hay en el jardín pequeñas galerías pintadas que avanzan hacia el río en diferentes lugares: en este lugar los paseos, las boyas y los puentes son espléndidos.

En un gran patio cuadrado, cuyo pavimento es de mármol, se levanta la estatua bronceada del emperador Carlos V provista de todas sus piezas..."



**¿ No está aquí el piso que está buscando ?
DISPONEMOS DE MILES DE INMUEBLES EN
TODA ESPAÑA**

BUSCAMOS COMERCIALES

!!! Consultenos !!!

☎ 91 892 19 25

OFICINA 0378 - Capitán, 41 - Aranjuez - Tel. 91 892 19 25 - Fax: 91 891 13 46 - alfa@aranjuez.com

ALGUNAS DE NUESTRAS OFERTAS

ZONA MORERAS

85 m2. útiles, 3 dormitorios, 1 baño completo, cocina amueblada, 2 terrazas, calefacción t. nocturna, gas natural en edificio, puerta blindada, trastero.
12.600.000 Pts.

ZONA INFANTAS

Local comercial 70 m2.
2 despachos
Salón
Aseo
Calefacción central
Para entrar inmediatamente
12.600.000 Pts.

ZONA NUEVO ARANJUEZ

86 m2. útiles, 3 dormitorios, 1 baño completo
Cocina
Terraza grande
Calefacción Gas natural
9.200.000 Pts.

PLAZA DE TOROS

85 m2. útiles, 3 dormitorios, 2 armarios empotrados, 1 baño completo, cocina amueblada, terraza, bomba de calor y a/a
Parquet
12.600.000 Pts.

ACUSAN A LA EMISORA MUNICIPAL DE DISCRIMINAR A IZQUIERDA UNIDA

Ricardo López.- El grupo de concejales de Izquierda Unida ha vuelto a polemizar de nuevo con el equipo de gobierno de la localidad por el uso partidista que según ellos se hace de la emisora municipal *Onda Aranjuez*.

En esta ocasión las críticas de este grupo de concejales han ido dirigidas hacia la redactora y coordinadora de la emisora Margarita Martínez, cargo de confianza del Partido Popular que lleva obviando los informativos de modo deliberado desde hace tiempo. Ya durante la campaña electoral la emisora municipal no cubrió informativamente el acto electoral de la Coalición, cometiendo un agravio compa-

rativo con los demás grupos, pero fue la información que se dio en *Onda Aranjuez* sobre la entrega de premios del **I Memorial Mariano Cibrán** en el centro Cultural de Pesca la última actuación que ha dado lugar a esta reacción de IU. Según la Coalición, la coordinadora de la emisora municipal no acudió a dicho evento, como tampoco lo hizo ningún otro redactor, pero al emitir la información sobre él no citó la presencia del concejal de IU, Francisco López, que estuvo también en la entrega de premios de dicho Memorial junto a los concejales de PP y PSOE, donando una caña a la escuela infantil de pesca de la localidad.

Para IU, lejos de tratarse de un error o un olvido,

se trata de una estrategia y de una desinformación interesada por parte de la redactora, un cargo de confianza del Partido Popular "que forma parte del engranaje de manipulación informativa de los Medios de Comunicación al servicio del Partido Popular y que está dirigiendo la emisora pública, *Onda Aranjuez*, al dictado del equipo de Gobierno, haciendo uso privado de lo que debería ser un bien público".

La disconformidad de Izquierda Unida con el modo en que se está utilizando la emisora y diversas instalaciones municipales por parte del equipo de gobierno con fines propagandísticos ha quedado patente desde hace tiempo, lo que les ha llevado no sólo a realizar denuncias

similares a esta ante los medios, como cuando en octubre del pasado año se retransmitió íntegramente una entrevista realizada al alcalde a través del equipo de sonido del Ayuntamiento, lo que les llevó a compararle con Queipo del Llano, sino también a realizar ruegos en plenos para que se les explicase los criterios seguidos por *Onda Aranjuez* para decidir qué entrevistas se retransmiten en directo y cuales no y conocer a las personas encargadas de marcar esos criterios, preguntas referidas a los diferentes tratamientos que se les da a las ruedas de prensa en la emisora municipal dependiendo de si son miembros del equipo de gobierno quienes las ofrecen o son los grupos de la oposición IU y PSOE.

Plazo

Hasta el 15 de abril de 2000

Lugar de entrega

Normavisión Tien 21
Calle Infantas. 27

Euroslaser
Carretera de Andalucía, 57

Normavisión Climatización
Calle de la Rosa, 50

Premio

25.000 pesetas



I CONCURSO DE CARTELES "Maratón de Fútbol Sala Normavisión Tien 21"

CONDICIONES

Todos los carteles deberán incluir el lema del Concurso (XVI Maratón de Fútbol Sala Normavisión Tien 21), una mascota o logotipo del Maratón y la fecha de celebración (23 al 25 de junio). Todos los trabajos deberán ir acompañados de dos sobres; uno con el seudónimo del concursante y otro con el seudónimo, el nombre, dirección y teléfono del autor

El cartel ganador del Concurso pasará a ser el cartel original de la competición, por lo que será utilizado en la publicidad y cartelería del Maratón

Todos los derechos sobre el Cartel pasarán a ser propiedad de la Agrupación Deportiva Normavisión Tien 21

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ
(Abierto Sábados tarde)

HERALDO DE ARANJUEZ

Consulte nuestras
tarifas de publicidad.
¡¡SE SORPRENDERÁ!!
Tel. 91 892 39 22

HERALDO DE ARANJUEZ

ANUNCIOS
POR PALABRAS
Tel. 91 892 51 26

CHARLA SOBRE ALZHEIMER Y OTRAS DEMENCIAS

J. Antonino Martín.
La Asociación de Familiares de Enfermos de Alzheimer de Aranjuez (Afal) ha organizado una charla-coloquio que tendrá lugar el próximo sábado día 8 de abril a partir de las 10,00 horas en el Auditorio del Centro Cultural Isabel de Farnesio.

Con esta charla-coloquio en donde participan profesionales y médicos especialistas en la materia, se intenta acercar a los ciudadanos a este problema que afecta a tantas familias, así como otras enfermedades derivadas o similares al mismo Alzheimer. de igual forma, Afal intenta acercar y animar a los ribereños para que se asocien o participen de las diferentes actividades que desarrollan en esta asociación.

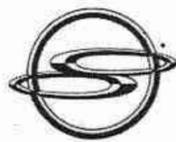
En el programa participarán Jesús Porta Etessam, del

servicio de Neurología del Hospital Universitario 12 de Octubre; Julián Benito León, del Servicio de neurología del Hospital de Móstoles; Angel Bergel García, del Servicio de Neurología del Hospital La Mancha Centro; Francisca Vara Pardo, Secretaria de Afal Aranjuez; Pilar Zamorra San Joaquín, Enfermera del Centro de Salud de Aranjuez; Alejandra Pita Calvo, Trabajadora Social del Centro de Salud de Aranjuez; Félix Bermejo pareja, Jefe del Servicio de Neurología del Hospital Universitario 12 de Octubre; y Carmen Casado Gascón, Presidenta de Afal Aranjuez.

Dentro del programa que comenzará a las 10,15 horas con la presentación e introducción, seguirá los temas "¿Qué son las demencias?"(10,40 h.), "Las Demen-

cias para el neurólogo"(11,00 h.) y "Las Demencias para la Familia"(11,20 h.). Tras ello y sobre las 11,40 horas se realizará una mesa redonda a la cual seguirá un descanso con café. A las 12,20 horas se reanuda el programa con los temas "Tratamiento Farmacológico de las Demencias", "Tratamiento no Farmacológico"(12,40 h.), "Problemas más frecuentes de la familia"(13,00 h.) y "Futuros Tratamientos" (13,20 h.). El acto finalizará con una nueva mesa redonda y la clausura del mismo en torno a las 14,00 horas.

Para más información sobre estas actividades o todo lo relacionado con la asociación, pueden dirigirse a Afal en Plaza Martín Pescador nº1-Bajo.



SSANGYONG

INFANTAS MOTOR, S.L.

Ctra. Andalucía Km, 44 - Aranjuez - Tel. 91 891 63 13 - Fax: 91 891 63 13



HORARIO DE AUTOBUSES

ENTRE ARANJUEZ y MADRID

Paradas en Hospital 12 de Octubre, Plaza de Legazpi y FINAL y COMIENZO de trayecto en la Estación Sur de Autobuses de MENDEZ ALVARO

ARANJUEZ → MADRID
DE LUNES A VIERNES LABORABLES

| | | |
|---------------|---------------------|----------------------|
| 5.40 NOBLEJAS | 6.00 | 13.30 |
| | 6.15 | 13.45 |
| | 6.30 | 13.30 NOBLEJAS 14.00 |
| | 6.45 | 14.15 POR VALDEMORO |
| | 7.00 | 14.30 |
| | 7.15 | 14.45 |
| | 7.30 | 15.00 |
| | 7.45 POR VALDEMORO | 15.15 |
| 7.30 NOBLEJAS | 8.00 | 15.30 |
| | 8.15 | 16.00 |
| | 8.30 | 16.30 |
| | 8.45 | 17.00 |
| | 9.00 | 17.30 |
| | 9.15 | 17.30 NOBLEJAS 18.00 |
| | 9.30 POR VALDEMORO | 18.30 |
| | 10.00 | 19.00 POR VALDEMORO |
| | 10.30 | 19.30 |
| | 11.00 | 20.00 |
| | 11.30 | 20.30 |
| | 12.00 POR VALDEMORO | 20.45 |
| | 12.30 | 21.00 |
| | 13.00 | |

MADRID → ARANJUEZ
DE LUNES A VIERNES LABORABLES

| | | |
|---------------|----------------------|------------------------------------|
| POR VALDEMORO | 7.15 | 15.45 |
| POR VALDEMORO | 8.00 | POR VALDEMORO 16.00 |
| POR VALDEMORO | 8.30 | 16.30 |
| POR VALDEMORO | 9.00 * | 17.00 |
| POR VALDEMORO | 9.30 | POR VALDEMORO 17.30 |
| | 10.00 | POR VALDEMORO 18.00 |
| | 10.30 | 18.30 |
| | 11.00 | 18.50 HASTA NOBLEJAS |
| | 11.30 | POR VALDEMORO 19.00 HASTA NOBLEJAS |
| POR VALDEMORO | 12.00 HASTA NOBLEJAS | 19.30 |
| | 12.30 | 19.45 |
| | 12.45 | 20.00 |
| | 13.00 * | 20.15 |
| | 13.15 | POR VALDEMORO 20.30 |
| | 13.30 | 20.45 |
| | 13.45 | 21.00 |
| POR VALDEMORO | 14.00 | 21.15 |
| | 14.15 | POR VALDEMORO 21.30 HASTA NOBLEJAS |
| | 14.30 | 21.45 |
| | 14.45 | 22.00 |
| | 15.00 | POR VALDEMORO 22.30 |
| | 15.15 | 23.00 |
| | 15.30 | |

* ENLACE CON SALIDA A HUERTA

ARANJUEZ → MADRID
SABADOS LABORABLES

| | | |
|---------------|-------|----------------------|
| POR VALDEMORO | 7.45 | 12.00 POR VALDEMORO |
| | 8.15 | 12.30 NOBLEJAS 13.00 |
| | 8.30 | 14.15 |
| POR VALDEMORO | 9.30 | 14.30 NOBLEJAS 15.15 |
| 9.30 NOBLEJAS | 10.00 | 16.30 |
| | 10.15 | 19.00 POR VALDEMORO |
| | 11.00 | 21.00 |

DOMINGOS Y FESTIVOS

| | | |
|----------------|---------------------|---------------------|
| | 8.00 POR VALDEMORO | 15.30 POR VALDEMORO |
| | 10.00 POR VALDEMORO | 16.30 |
| 10.30 NOBLEJAS | 11.00 | 18.30 POR VALDEMORO |
| | 12.00 POR VALDEMORO | 20.00 POR VALDEMORO |
| 13.50 HUERTA | 14.15 | 21.00 |

MADRID → ARANJUEZ
SABADOS LABORABLES

| | | |
|---|----------------------|----------------------|
| | 8.00 | 16.00 |
| * | 9.00 | 17.30 |
| | 9.30 | 18.00 |
| | 10.00 | 19.00 HASTA HUERTA |
| | 11.00 HASTA NOBLEJAS | 20.00 HASTA NOBLEJAS |
| * | 13.00 HASTA NOBLEJAS | 21.00 |
| | 14.00 | 22.00 |

DOMINGOS Y FESTIVOS

| | | |
|--|--------------------|--------------------|
| | 9.00 HASTA HUERTA | 19.00 |
| | 11.00 | 20.00 |
| | 13.00 | 21.00 |
| | 16.00 HASTA HUERTA | 22.00 HASTA HUERTA |
| | 17.30 | |

* ENLACE CON SALIDA A HUERTA

EL PP GENERA 1.400 FACTURAS POR VALOR DE 357 MILLONES

De ellas hay 33 facturas de comidas de alcaldía por un importe de 1.307.000 pesetas (unas 40.000 pesetas por comida).

J. Antonino Martín.- El grupo municipal de Izquierda Unida denunciaba la semana pasada algunas de las cuentas del Partido Popular de estos últimos meses, donde se comprobaron algunos números y algunas facturas que resultan un tanto llamativas a tenor del estado de las arcas municipales. Izquierda Unida destaca esos 1.400 millones de pesetas de 357 facturas, 33 de ellas correspondientes a comidas de la alcaldía por un valor de 1.307.000 pesetas, en total son unas 8.000 facturas las que se han generado a lo largo del pasado año lo cual consideran "un gasto muy por encima de las posibilida-

des económicas del Ayuntamiento sin que garantice el pago a proveedores".

Según declaraba el grupo municipal de Izquierda Unida "el PP sacó del cajón, no precisamente de metacrilato, cerca de 1.400 facturas por importe de 357 millones que durante el ejercicio 1.999, en su inmensa mayoría, no tuvieron el crédito obligatorio y no podían ser satisfechas a los diferentes proveedores. El número total de facturas generadas en 1.999 es aproximadamente 8.000".

Igualmente han denunciado que "la política presupuestaria del PP tiene conti-

nuos fallos, además de, presumiblemente, vincular parte del dinero de algunas partidas a otros gastos, incumplir el Plan de Saneamiento y fraccionar contratos para no sacar a concurso público la adjudicación de obras y servicios con el fin de poder adjudicar a dedo a empresas de su confianza.

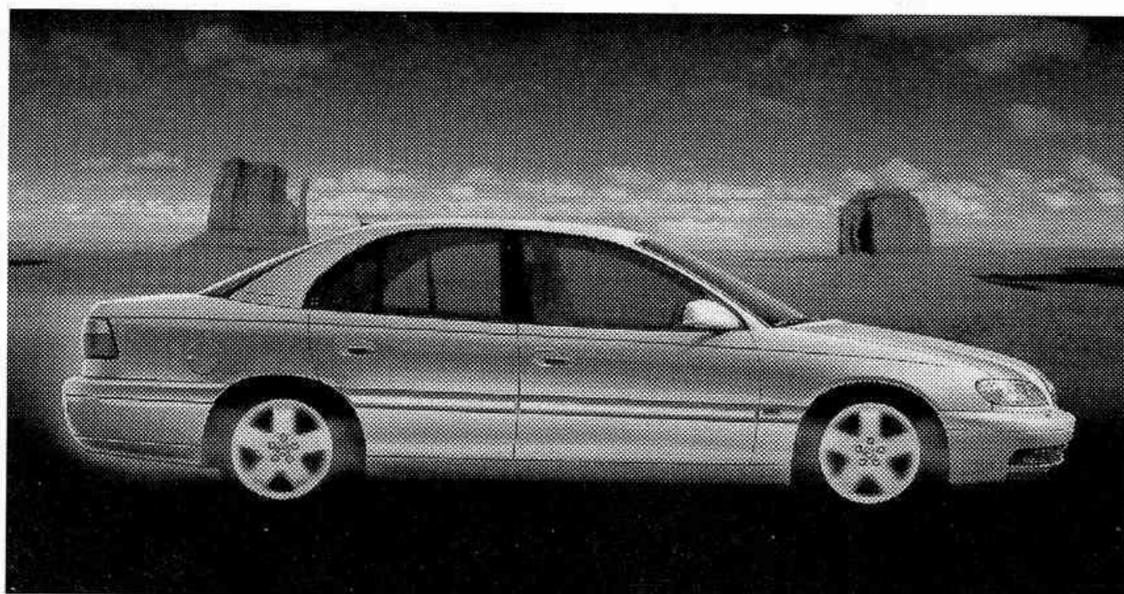
Especial crítica merecieron las siguientes facturas: 33 comidas de la Alcaldía por importe de 1.307.000 pesetas, (cada comida por unas 40.000 pesetas) en el Restaurante Casa Pablo, mientras que existen otras facturas de comidas a empleados que estaban revalorizando su trabajo por valor

de 4.375 pesetas u otra de 17.000 pesetas, para seis trabajadores. La diferencia es apreciable: para éstos bocadillos, para ellos, angulas; fotografías por más de millón y medio de pesetas que se encuentran amontonadas en el despacho del PP, 1.763.830 pesetas por alojar a los integrantes de un congreso de empleo juvenil en un hotel fuera de Aranjuez, merienda a la Asociación de Amas de Casa por valor de 105.000 pesetas, aparición de Miss España por 464.000 pesetas, o la cena a los participantes en un concurso de Saltos Hípicos por un importe de 450.000 pesetas".

N U E V O O P E L O M E G A

Conducirlo es creer

NO SIEMPRE EL CAMINO PARA ALCANZAR UNA META ES EL MÁS CORTO NI EL MÁS FÁCIL



Prueba de las 10.000 millas. Desierto de Arizona.

www.opel.es

Sólo al conducir el **Nuevo Opel Omega** se descubre hasta dónde puede llegar. Por ello le hemos sometido a una de las pruebas más exigentes del mundo del automóvil: diez mil millas por el desierto de Arizona. Y el Nuevo Opel Omega la ha superado con toda la fiabilidad, agarre y precisión que le confiere su nuevo **sistema de suspensión SDSA**. Pero la tecnología del Nuevo Opel Omega no sólo se traduce en prestaciones, también en confort. Su innovador interior está equipado con **climatizador inteligente** y un **sistema de comunicación avanzada** que incorpora teléfono de serie controlado desde el volante. **Nuevo Opel Omega. Conducirlo es creer.**

OPEL

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tels. 91 891 25 75 / 91 892 11 26
ARANJUEZ (Madrid)

OPERACION LANZAMIENTO XSARA PICASSO



APROVECHE ESTE LANZAMIENTO. INVIERTA CON TALENTO.



CITROËN Xsara (excepto Xsara Picasso y HDi)
HASTA 500.000+80.000 PTAS.
 PTAS. DE AHORRO* PLAN PREVER



CITROËN Xantia
500.000+80.000 PTAS.
 PTAS. DE AHORRO* PLAN PREVER



Nuevo CITROËN Saxo
300.000+80.000 PTAS.
 PTAS. DE AHORRO* PLAN PREVER



HASTA FIN DE MES

*Ahorro respecto al P.V.P., ambos recomendados, (con I.V.A. e Impuesto de Matriculación incluido) en Península y Baleares. No acumulable. Válido para turismos en Stock. Información Citroën: 902 44 55 66. www.citroen.es.

N O T E I M A G I N A S L O Q U E C I T R O Ë N P U E D E H A C E R P O R T I
 VENGA A VERLOS A:

GARAJE INFANTAS, S. A.
 CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ
 -TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41
 ABIERTO SABADOS TODO EL DIA



COMENZÓ EL "PROYECTO CALABAZA"

Ricardo López.- La Plaza de la Constitución acogió durante la tarde - noche del pasado sábado una actividad poco acostumbrada, al celebrarse en ella la fiesta de inauguración de *El Proyecto Calabaza, a las doce cerramos*, un programa de actividades organizado por el Ayuntamiento de Aranjuez en colaboración con el Centro Juvenil *Las Aves*, que ofrecerán alternativas para ocupar el tiempo de ocio de los fines de semana a los chavales de entre 12 y 16 años.

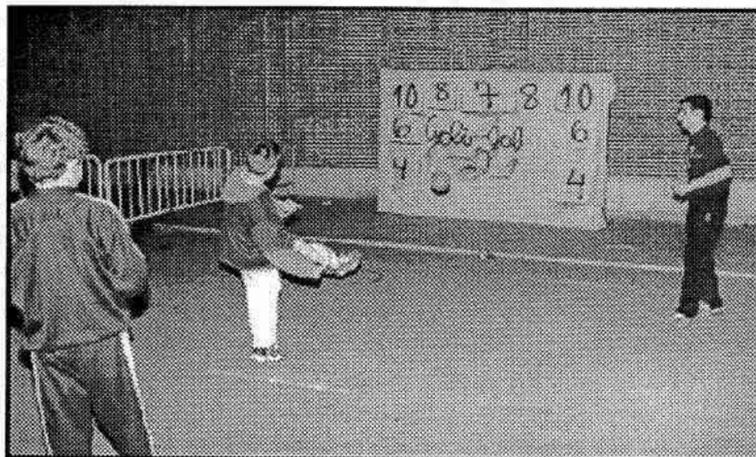
La jornada inaugural dio comienzo a las ocho de la tarde y se prolongó hasta pasada medianoche, la hora en que está pensa-

do el cierre del programa de actividades que ofertará el *Proyecto* a lo largo de los fines de semana. Durante esas cuatro horas se desarrollaron diversas actividades deportivas, un taller de cambio de imagen y otro de grafitis, un karaoke e incluso se instaló una pequeña discoteca, todo ello dentro de la misma plaza y coordinado por los integrantes del Centro Juvenil *Las Aves*, que cuenta con un equipo de monitores especializados en animación juvenil. La colaboración de este centro en la organización del *Proyecto Calabaza* ha sido sin duda importantísima, pues además de haber aportado ideas y el personal encargado de

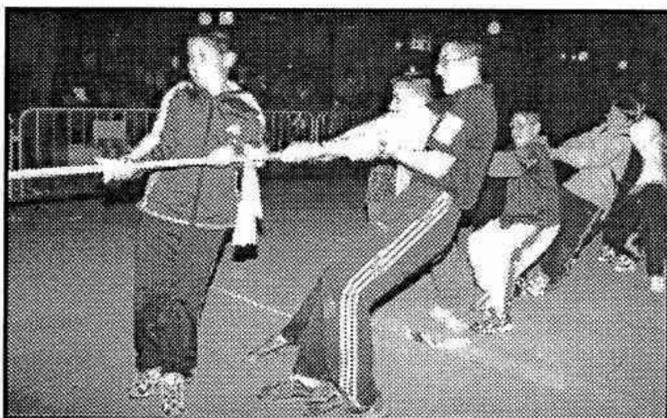
dirigir las distintas actividades y compartir las horas con los chavales, añadirá la experiencia de llevar realizando varios años, con la colaboración del Ayuntamiento, el llamado *Verano Urbano*, una serie

de actividades similares a las que ahora se ponen en marcha encaminadas a hacer mucho más llevaderos y divertidos

los meses de estío para los chavales ribereños. El Concejal de Juventud, Carlos de Fuentes definió la el objetivo de esta iniciativa como algo más que un elemento nuevo que añadir a la gama de ofertas lúdicas de la ciudad sino también como "algo que además de divertirles les ayude a adquirir hábitos saludables de comportamiento, retrasando en lo posible la edad de inicio en el consumo de sustancias como el alcohol y el tabaco", unos hábitos que por desgracia van siendo adquiridos por los chavales ribereños, y de toda España, a edades más tempranas, "por lo que nos hemos centrado en las banda de edad



comprendida entre los 12 y los 16 años". Dadas las pretensiones del proyecto en su diseño han participado técnicos de distintas delegaciones como deportes, educación, juventud y bienestar social, que en colaboración con miembros del centro juvenil, han buscado distintas alternativas y actividades que pudiesen realizarse y resultasen apropiadas para sus fines. En los sucesivos fines de semana los jóvenes podrán disfrutar de distintas actividades, entre las que ya hay previstas diferentes competiciones deportivas nocturnas, un campeonato de baloncesto a tres, bailes de salón, un maratón fotográfico, etc.



Hostal - Restaurante

Carretera de Aranjuez a

Villaconejos, 25 - VILLACONEJOS

El Labrador

¡¡ NO BUSQUE MÁS !!



**CELEBRE SU COMUNIÓN
CON NOSOTROS**

**LE CONFECCIONAMOS
EL MENU QUE DESEE**

Consultenos sin compromiso

RESERVAS: _____

91 893 82 46

HERALDO DEL DEPORTE

EJEMPLAR GRATUITO

Nº 66 - 31 de Marzo de 2000

Fútbol. 3ª División Gpo.VII

Jornada 31ª (26 Marzo 2000)

¡¡ Después de ocho jornadas... llegó la victoria !!

Enfermo José Lastra, el responsable en el banquillo Tomás Díaz.

VILLAVICIOSA ODÓN: 2

REAL ARANJUEZ CF.: 3

Alineaciones

Villaviciosa.- Varea, Ramiro, Raúl, Toni, Juan Antonio, Luis, Juampa, César, Toño, Pirri y Rubén.

Cambios: Juanan entró por Raúl, David por Rubén y Alberto por Pirri.

Real Aranjuez CF.- Pablo, Dani, Noé, Tallón, Oscar, Félix, Mario, Carrillo, Mansilla, Albarrán y Zurdi.

Cambios: Vicioso, José Luis y Nacho Prieto entraron por Mansilla, Carrillo y Mario respectivamente.

Arbitro: Vargas Sánchez. Amonestó a los locales Juan Antonio y Rubén y a los ribereños José Luis, Carrillo y Albarrán.

GOLES

0-1 mto. 61.- Félix rompe la línea de fuera de juego del Villaviciosa y a pesar de las indicaciones del asistente de Vargas Sánchez en la señalización de fuera de juego (no concedido por el colegiado) el jugador ribereño termina marcando.

1-1 mto. 64 .- Reacciona el Villaviciosa tras el gol ribereño y Toño consigue batir a Pablo.

1-2 mto. 73 .- Sin posibilidad de que la reac-

ción local vaya a más; es ahora José Luis el que consigue marcar batiendo a Varea.

1-3 mto. 81 .- Nuevo acercamiento sobre la portería local para que Mario vuelva a batir al guardameta.

2-3 mto. 90 .- A la desesperada ya y con el resultado desfavorable, Cesar acierta a batir a Pablo.

COMENTARIO

Después de ocho jornadas sin conocer la victoria, el equipo ribereño conseguía el pasado Domingo quebrar esta racha al alzarse con el triunfo ante el Villaviciosa.

Y lo hizo curiosamente sin su técnico en el banquillo. Por enfermedad Pepe Lastra no pudo estar al frente del equipo y fue Tomás

Díaz, gerente de la entidad; quien se tuvo que sentar en el.

Victoria justa y corta, ya que por ocasiones claras; sobre todo en la segunda mitad; los ribereños podrían haber conseguido un resultado más amplio, pero que les permite "coger oxígeno" para encarar las siete jornadas que restan para la conclusión de la liga, con ánimos renovados.

Tres puntos que les dan vida y permiten a los de Aranjuez, séptimos, colocarse a tan solo una victoria del cuarto clasificado Amorós y con ello situarse en puesto de play-off. Para ello, hay que seguir sumando, y la primera ocasión será ante el Moscardó este Domingo día 2.

-Julio Montero -



CENTRO DE LAVADO
AKUAUTO, S. L.

-Tren Multiprograma - Servicio de Agua a Presión y Aspiradores - Servicio de Lavado Completo - Limpieza de Tapicerías - Venta de Accesorios y Complementos para Vehículos - Aceites para Automóviles y Motos.

Cuesta de las perdices c/v Monserrat
Tfno.: 607 76 53 03 - ARANJUEZ



OPTICA LOHARDE

LENTES DE CONTACTO
AUDIFONOS

C/. Gobernador, 50
Tel. 891 00 34 - ARANJUEZ



VIME
ARANJUEZ, S.L.

CHAPA Y PINTURA

JOAQUIN RODRIGO, 14
Tel. 91 891 69 44 - ARANJUEZ

FUTBOL

"El Rey del empate... en El Deleite"

Echando un rápido vistazo a la tabla clasificatoria, y después de las ya treinta y una jornadas que se han disputado, observamos que el próximo rival del Real Aranjuez, este Domingo día 2 a partir de las 11,30 horas en El Deleite, es el equipo que suma un mayor número de encuentros con el resultado de empates en su andadura liguera: ¡¡ 14 !!.

El Moscardó, el equipo de la barriada de Usera, será el rival de los ribereños en esta ocasión.

Los números que presentan fuera de su feudo donde han jugado un total de dieciséis encuentros se saldan con tres victorias, ocho empates y cinco derrotas. Casi idénticos guarismos en el apartado de goles: 17 a favor por 18 en contra. Estos números se ven correspondidos con un total de 17 puntos conse-

guidos a los que habría que sumar los 18 logrados en casa para situarles en la tabla con un total de 35 en el puesto decimotercero, habiendo marcado 34 goles y encajado 36.

El Real Aranjuez CF por su parte, con un total de 49 puntos, es séptimo con los mismos números en el apartado de goles a favor y en contra: 35.

En El Deleite, los ribereños han jugado ya un total de quince encuentros que se saldan con seis victorias, cinco empates y cuatro derrotas; habiendo marcado veinte goles y encajado tres más (23). Los puntos sumados, como local, por los de Aranjuez suman 23.

Desde la jornada 23ª, en el encuentro ante el Real Madrid (0-4); pasando por Getafe (2-2), Cercedilla (2-2), Santa Ana (0-4) y Carabanchel (2-2), los ribereños no consiguen la victoria en su feudo. ¿Se romperá en esta ocasión la racha?.

- Julio Montero -

BALONMANO.

¡¡ Clasificados para la Fase de Ascenso !!

Solo valía ganar o ganar para el equipo senior masculino del Club Balonmano A. Santiago Aranjuez en la que era última jornada del Campeonato de Liga de la Primera Territorial.

Y solo les servía el triunfo para conseguir el objetivo de disputar la Fase de Ascenso a la Segunda División Nacional.

El interés en el partido del pasado Domingo en el Pabellón A. Marañón estaba claro, ante Salesianos de Estrecho el equipo ribereño dirigido por Quique Villanueva se jugaba a una carta todas sus opciones.

Al final, en un encuentro donde desde el inicio del

mismo los de Aranjuez consiguieron una alta efectividad en ataque, siempre con una cómoda renta en el marcador, y con una defensa intensa, consiguieron doblegar a sus rivales para llegar al final del encuentro con una ventaja en el marcador de nueve goles: 29 - 20.

Con este resultado se conseguía cumplir con el primer objetivo marcado por el Club que preside Andrés Valderas: La clasificación.

Una clasificación peleada y sufrida que debe servir como trampolín de despegue para el equipo ribereño ante el inicio, este próximo Domingo día 2 a partir de las 16,30 horas en Agustín Marañón, de la liguilla de ascenso ante la AD. Recuerdo Airtel rival que junto al C.B.M. Alcorcón y AD. Ciudad de los Periodistas configuran



TABERNA EL GATO

Ctra. Andalucía, 12
ARANJUEZ

ABIERTO DESDE LAS 5 DE LA MAÑANA



SERVICIO DE URGENCIAS 24 HORAS

Rayos X - Cirugía - Baño y Peluquería

Horario Mañanas y Tardes: C/. Postas, 59

Tel. 892 53 15 - 891 07 80 - 908 71 45 45



GAFAS GRADUADAS

GAFAS DE SOL

LENTES DE CONTACTO

Carrera de Andalucía, 38 - Tel. 891 32 02

Semiesquina Abastos - ARANJUEZ



Miramos por su Vista

OSTEOTERAPIA Sacro craneal - Visceral

MASAJE Deportivo - Relajante - Drenaje linfático

Columna - Cervicales - Tortícolis - Lumbagos - Ciáticas - Stress
Esguinces - Dolor de rodilla - Algias - Contracturas - Tendinitis
Dolor de Cabeza - Estreñimiento - Problemas circulatorios

Consulta: Rio Guadiela, 9 - L a V de 16,30 a 22

Tel. 91 891 50 00

EL HALCON

Papelería y Librería

PRENSA
EN GENERAL

Avda. Loyola, 19
ARANJUEZ

**SE VENDE PISO
ZONA LAS NIEVES
MUY ECONOMICO
4.200.000 Pts.**

Llamar a partir de las 8 de la tarde - Tel. 91 891 50 13

el grupo de equipos que lucharán por conseguir una de las dos plazas en juego para estar la próxima temporada en una categoría superior siempre que no se de la circunstancia del descenso de Primera a Segunda División del Juventud Leganés, ya que en este caso solamente sería un equipo el que ascendería.

C.B.M. A. SANTIAGO
ARANJUEZ: 29

SALESIANOS ESTRE-
CHO: 20

Jugaron y marcaron:
Andy e Israel (porteros),
Alberto (1), Espada (1), Pa-
blo (1), Hierro (6), Gerardo
(8), Armando (1), Daniel (3),
Resta (1), Churre (5) y Mon-
tes (1).

- Julio Montero -

FÚTBOL - 7 ALEVÍN

Tras la celebración el pa-
sado Sábado día 25 de la decimo-
cuarta jornada de liga de esta
competición que organiza la
Delegación en Aranjuez de la
Federación de Fútbol de Ma-
drid, se ponía el broche final a
esta antes de dar paso ya este
Sábado día 1, al que será el " I
Trofeo San Fernando de Fútbol
- 7 Alevín ".

Trofeo que contará con la
participación de los mismos
equipos que lo han hecho en la
liga. Estos han quedado encu-
adrados en dos grupos para, tras
jugar una liga a una sola vuelta,
dependiendo de la clasificación
optar a las siguientes fases de
cuartos de final (13 Mayo),
semifinales (20 Mayo) y final
(27 Mayo).

Así quedan los dos gru-
pos para este " Trofeo San Fer-
nando":

Grupo "A": Sagrada Fa-
milia (SAFA), Ciempozuelos,
Salesianos Loyola "A" y San
Isidro "B"

Grupo "B": San Isidro "C", San Isidro "A", San Fernando
y Salesianos Loyola "B".

La clasificación final de liga quedaba así:

| Equipos. | J. | G. | E. | P. | PTOS. |
|---------------------|----|----|----|----|-------|
| 1. Ciempozuelos | 14 | 11 | 2 | 1 | 35 |
| 2. Sale.Loyola "B" | 14 | 10 | 1 | 3 | 31 |
| 3. San Isidro "A" | 14 | 9 | 3 | 2 | 30 |
| 4. Sale. Loyola "A" | 14 | 7 | 2 | 5 | 23 |
| 5. San Isidro "B" | 14 | 4 | 2 | 8 | 14 |
| 6. San Fernando | 14 | 4 | 1 | 9 | 13 |
| 7. SAFA | 14 | 3 | 1 | 10 | 10 |
| 8. San Isidro "C" | 14 | 2 | 0 | 12 | 6 |

1ª Jornada " Trofeo San Fernando " - Grupo "A" y "B"- Sábado
1 Abril - Loyola

10,00 h.- San Isidro "C" - San Isidro "A"

10,00 h.- San Fernando - Salesianos Loyola "B"

11,00 h.- SAFA - Salesianos Loyola "A"

11,00 h.- San Isidro "B" - Ciempozuelos.

- Julio Montero -



CLINICA PODOLOGICA Jesús M. Toledo

* Analisis biomecánico de la marcha por
ordenador.

* Diseño personalizado de plantillas

* Uñas encarnadas.

C/. Ancha, 15
ARANJUEZ

Cita Previa 892 00 49

Juan I. Matamoros

Asesor de Empresas

SOCIEDADES AUTONOMOS COM. BIENES

Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.

C/. Calandria, 20 - Tel. 91 892 42 25
629 85 94 40 - ARANJUEZ

HERALDO DEL DEPORTE PÍDELO

Librería Estudio I y II, Librería Halcón, Papelería
Santero, Papelería Roda, Prensa C.C. Leclerc,
Papelería Almíbar, Estanco Mercado, Bar Mercado,
Estanco C/. Postas, Estanco C/. San Antonio, Kiosco
Valeras, Kiosco Hueso, C.C. Isabel de Farnesio,
Centro Universitario Felipe II, Gasolinera Puente La
Reina, Quiosco C/. Infantas., Residencia El Deleite,
Estación AISA, Bar La Barra, etc.

EN LA COMARCA EN

El Cortijo de San Isidro, Ocaña, Yepes, San Martín,
Chinchón, Villaconejos, Seseña, Titulcia,
Ciempozuelos, Borox.

Y TAMBIEN EN LOS COMERCIOS DE TODOS NUESTROS ANUNCIANTES

Imprenta
MARTIN
Imprenta

CTRA. ANDALUCIA, 12 - TEL. Y FAX: 91 892 51 26
ARANJUEZ

CARTELES - TALONARIOS - CARTAS
CATALOGOS - DISEÑO DE LOGOTIPOS

IMPRESION DE PUBLICIDAD EN

COLOR, BLANCO Y NEGRO

No ponemos todo lo que podemos hacer

Visítenos, nos ajustamos a sus necesidades.

ATLETISMO. CAMPEONATO ESCOLAR

Tras la celebración los pasados día 11 y 25 de Marzo de las dos Jornadas Clasificatorias, este próximo Sábado día 1, a partir de las 16 horas en las pistas de atletismo del Deleite se celebrará el Campeonato Escolar de Atletismo 99-00 de serie básica por equipos e individual.

En esta Jornada Final se celebrarán todas las pruebas programadas para las categorías benjamín, alevín, infantil y cadete, tanto masculinas como femeninas.

Salvo la categoría benjamín, donde solo se disputa el campeonato individual, en el resto; aparte las medallas, en juego estará la clasificación por Colegios.

La participación en esta jornada está abierta a cada Colegio y estos inscribirán en su equipo a un atleta por prueba más suplentes en cada categoría excepto en las de infantil y cadete donde se podrán inscribir a dos.

Cada atleta podrá participar en una prueba más el relevo correspondiente. Los tres primeros clasificados de cada prueba recibirán sus correspondientes medallas y el Colegio campeón en cada categoría (menos benjamines) tendrá acceso a participar en las diferentes Fases de Área y Zonal del Campeonato Autonómico que correspondan a su categoría.

- Julio Montero -

ATLETISMO . Samuél Ursula ¡¡ Campeón de España !!

El pasado fin de semana, 25 y 26 de Marzo, se celebró en Valencia el Campeonato de España Junior de Atletismo en Pista Cubierta. Presentes en este Campeonato, dos atletas ribereños del Club Atlético Aranjuez: Enrique González y Samuél Ursula.

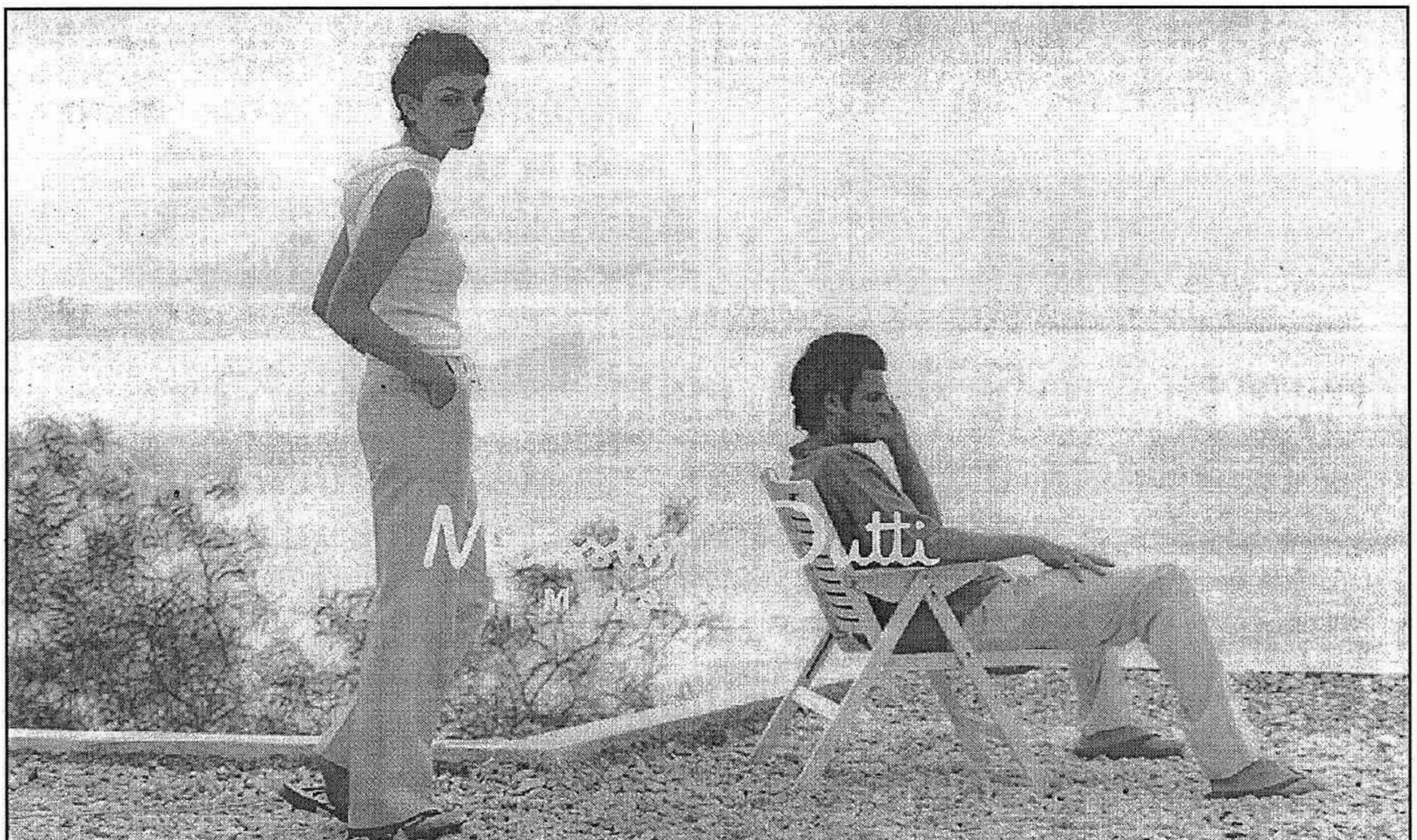
Suerte dispar para ambos, mientras que Quique en la prueba de los 60 metros quedaba eliminado en las semifinales al concluir octavo en su serie con una marca de 7,30 (antes en las eliminatorias había conseguido 7,19); Samuél Ursula, aunque mermado por una lesión muscular en su pierna y sobreponiéndose a esta circunstancia, conseguía en la prueba de salto de longitud realizando solo dos saltos , uno de 6,80 metros y el otro de 7,02 metros; ni más ni menos que con este segundo, proclamarse vencedor y por tanto Campeón de España. Podría haber sido aún mejor ya que

Samuél debería haber tomado parte en la pruebas de triple y de 60 pero la lesión se lo impidió.

Sirva como referencia que en 60 la marca que posee Samuél , 6,93 ; le hubiese permitido ser segundo; mientras que en la prueba de triple, los 14,43 como mejor marca personal, le hubiesen otorgado la posibilidad de rozar el bronce.

Con esos 7,02 de Valencia , lejos de su mejor registro, 7,22 metros conseguidos este pasado Enero en un control FAM en el Estadio de la Peineta; las expectativas para el atleta ribereño pasan por recuperarse de la lesión y afrontar los próximos compromisos con las miras puestas en el Campeonato de España al aire libre que se celebra en Santander en Septiembre y, por supuesto, en conseguir la mínima exigida, 7,50 metros, para poder estar en el Campeonato del Mundo de la categoría que se celebrará en Santiago de Chile en el mes de Octubre.

- Julio Montero -



Massimo Dutti C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ



Eurocasión

Eurocasión



Tienes
una ocasión
única.

ABIERTO SABADOS TARDE

| AÑO | M O D E L O | COLOR | O P C I O N E S | P R E C I O |
|-----|-------------------------|--------------|-------------------|----------------|
| 97 | CITROEN ZX 1.9 TD Avan. | AZUL | EE - CC - DA - AA | 1.175.000 Pts. |
| 97 | OPEL CORSA | BLANCO | | 1.050.000 Pts. |
| 00 | CITROEN BERLINGO D | Consultar | EE - CC - DA - AA | 2.050.000 Pts. |
| 98 | CITROEN SAXO 1.1 | AZUL | CC - AA | 1.180.000 Pts. |
| 96 | FIAT TIPO | Consultar | EE - CC | 650.000 Pts. |
| 91 | CITROEN C 15 RE | BLANCO | | 250.000 Pts. |
| 95 | FORD MONDEO | Marsella | CC - DA - EE - AA | 1.100.000 Pts. |
| 93 | CITROEN XANTIA 2.0 i | Gris Grafito | CC - DA - EE - AA | 1.100.000 Pts. |
| 99 | PEUGEOT 306 GRAFFIC | VERDE | AA - EE - CC - DA | 1.875.000 Pts. |
| 98 | CITROEN XSARA 1.6 i | Gris Plata | EE - CC - DA - AA | 1.625.000 Pts. |
| 00 | OPEL ASTRA | BLANCO | EE - CC - DA - AA | 1.890.000 Pts. |
| 91 | PEUGEOT 405 | ROJO | EE - CC | 590.000 Pts. |
| 99 | OPEL CORSA 1.4 eco | AZUL | EE - CC - AA - DA | 1.550.000 Pts. |
| 98 | XANTIA 1.9 TD | VERDE | FE | 2.000.000 Pts. |
| 92 | CITROEN ZX | BLANCO | AA - DA - CC | 525.000 Pts. |
| 97 | FIAT CINQUECENTO | AMARILLO | EE - CC | 495.000 Pts. |

Entre nuestras ofertas, encontrará coches seminuevos, procedentes de ejecutivos, con menos de 3.000 kms., totalmente revisados

VENGA A VERLOS A:



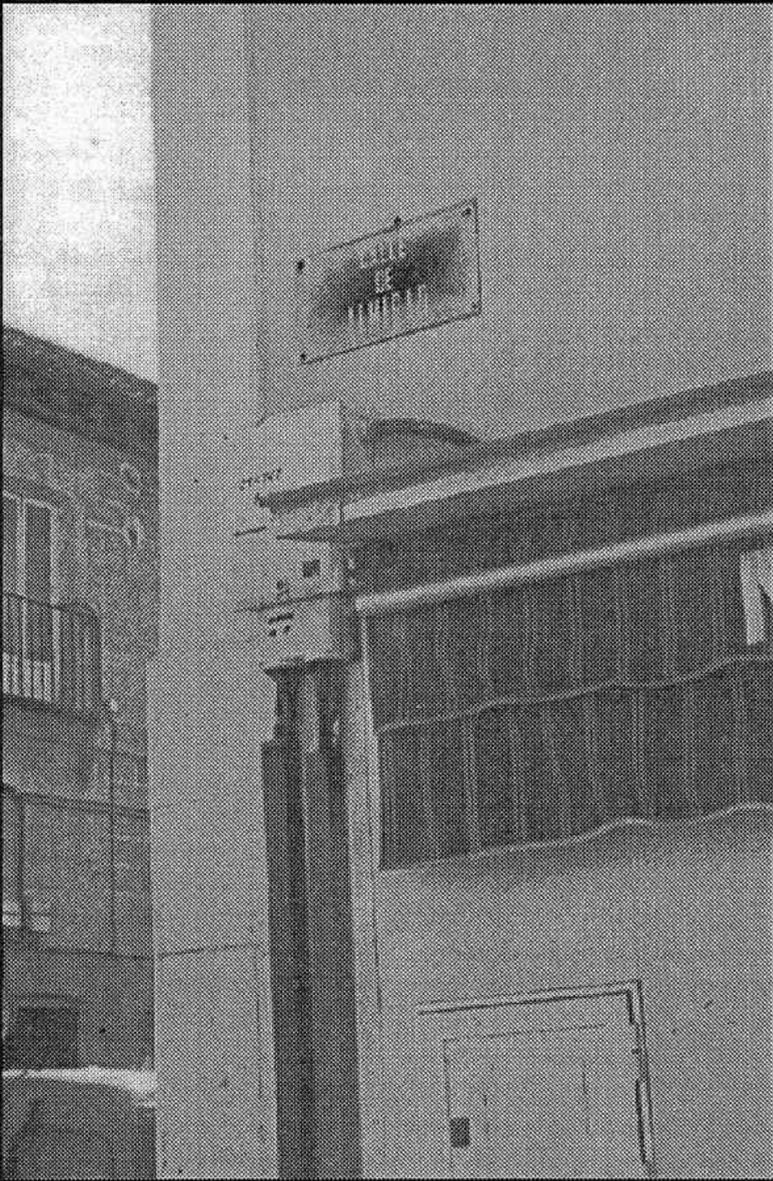
GARAJE INFANTAS, S. A.



CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ

TELS. 91 891 32 36 -91 891 06 41

EL FLASH



El tiempo pasa también para nuestras calles más céntricas, sino que se lo pregunten a la chapa de la Calle Almíbar en el cruce con Gobernador que está inmersa en un proceso de oxidación sin retorno.

CONVOCADO EL III PREMIO DE POESÍA "REAL SITIO Y VILLA DE ARANJUEZ"

J. Antonino Martín.- El Ayuntamiento de Aranjuez a través de su Concejalía de Educación, Cultura y Universidad, acaba de hacer públicas las bases para el III certamen Nacional de Poesía "Real Sitio y Villa de Aranjuez". Un premio convocado como clausura del Aula de Poesía "José Luis Sampedro" y al que pueden concurrir autores de todo el territorio nacional.

Recordar que la primera edición recayó en el poeta Luis López Anglada, premio nacional de poesía, con el soneto "Libros"; y el pasado año le correspondió a Pilar Abuja Fernández con un poema sin título.

Dentro de las bases destacar que el tema elegido es libre y que los poemas no podrán exceder de cincuenta versos, deben ser inéditos, no estar premiados con anterioridad y estar escritos en lengua castellana.

Cada autor podrá presentar sólo una obra, mecanografiada en papel Din A4, acompañando al original de dos copias. Estos deberán presentarse bajo lema y plica. El plazo de admisión

finaliza el jueves 13 de abril a las 14,00 horas, y los trabajos deberán dirigirse al Aula de Poesía "José Luis Sampedro", Centro Cultural Isabel de Farnesio, Calle Capitán nº39, indicando Para el III Premio de Poesía "Real Sitio y Villa de Aranjuez".

El premio está dotado con 250.000 pesetas y podrá declararse desierto si el jurado así lo estima. El fallo se hará público el 22 de mayo, en el transcurso de la 8ª sesión del IV Ciclo del Aula de Poesía, dándose a conocer el nombre del ganador y la composición del jurado. La entrega del premio tendrá lugar el 5 de junio en un acto público previo a la clausura de este mismo Aula.

Con la adquisición de la obra ganadora, el Ayuntamiento se reserva el derecho de publicación del poema ganador, aplicándose a la cuantía del premio las retenciones fiscales que marca la ley.

Por último, los originales recibidos no se devolverán y serán destruidos quince días después del fallo del jurado.

TRAYA'S

PIT

Teléfono 91 891 24 58

654 86 83 20



**BUENOS
PRECIOS**

**LLAMENOS
SE
ADMITEN
RESERVAS**

**"COLLARES
PARA
PERROS"**

**AMERICAN PIT BULL TERRIER CRIA Y
SELECCION**

CARACTER GARANTIZADO

**SEMENTALES,
CACHORROS
Y ADULTOS**

**ENTRENAMIENTO EN
OBEDIENCIA ATAQUE
Y ARRASTRE**





C/. Postas núm. 81 - C/. Stuart núm. 182

INAUGURAMOS EL 30 DE MARZO

- Mutua de accidentes de trabajo (ASEPEYO)
- Compañías sanitarias (ADESLAS, SANITAS, CAJA SALUD, etc.)
- Grupo municipal de deportes (LIGAS LOCALES)
- Fútbol federado
- Mutualidad general deportiva
- Compañías de Seguros

SERVICIOS

Medicina genral, especialidades médicas (22 ESPECIALISTAS)

Ecografía, mamografías y radiología

Rehabilitación

Gabinete psicológico y logopedia

Urgencias

Telefonos 91 892 53 73 - 91 891 82 60

Fax: 91 892 53 73

LA INMOBILIARIA TPC INAUGURA SU SEDE EN ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- La empresa TPC Gestión Inmobiliaria inauguraba el pasado viernes día 24 su nueva sucursal en Aranjuez que ya se encuentra en funcionamiento en la calle Postas número 51 de la localidad.

La Inmobiliaria TPC que cuenta con diez años de experiencia en este tipo de agencias, está avalada por su completa eficacia en la gestión de todo lo relacionado con la venta y alquiler de pisos, locales y naves; a lo cual se unen otras gestiones sobre chalets, garajes, solares e incluso sus promociones en la playa.

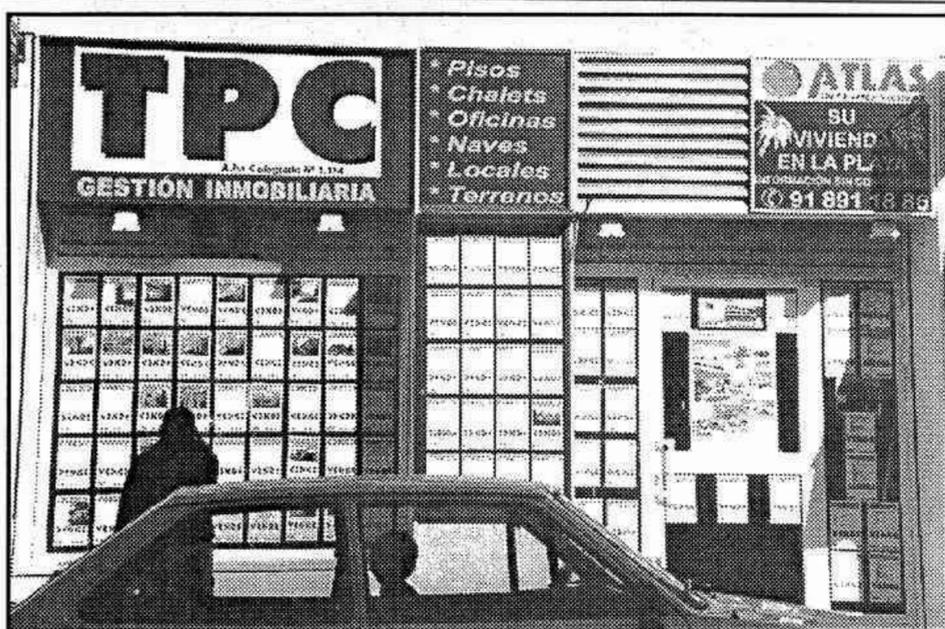
Además de todos estos servicios básicos que se ofrecen, en TPC le pueden

comprar su vivienda al contado, proceder a la reforman de su piso de cara a su venta e incluso se puede gestionar directamente el préstamo hipotecario que más interese a sus clientes.

Con la agencia de Aranjuez, TPC cuenta ya con seis localidades al sur de Madrid en donde ubica sus principales oficinas: Pinto, Getafe, Valdemoro, Parla y San Martín de la Vega.

La profesionalidad de su personal, el trato a los clientes, la eficacia y sus diez años de andadura en el mundo inmobiliario, sitúan a TPC a la cabeza de las Inmobiliarias madrileñas.

La nueva agencia ribereña ofrece un gran



conjunto de ofertas de compra y venta de piso que ustedes mismos pueden comprobar, además de la base de datos con la que cuentan; sólo es necesario acercarse por esta nueva sucursal de TPC y observarlo o consul-

tar al personal profesional que le atenderá muy atentamente.

Sin duda alguna, ha sido la nueva agencia TPC y seguramente no será la última de esta cadena inmobiliaria que aún sigue en expansión.

Imprenta
MARTIN
Imprenta

Toda clase de Impresos, carteles, sellos, etc

Ctra. Andalucía, 12 Tel. 91 892 51 26
ARANJUEZ

Los complementos perfectos para cualquier rincón de su casa en...

Los Caprichos del Bazarico

De un toque de elegancia y distinción a su hogar

C/. Gobernador, 69 - Aranjuez

 *Mutua General de Seguros*
DELEGACION DE ARANJUEZ

Gonzalo Baltuille Aller
Agente Afecto - Nº registro 24.942

- ✓ *Multirriesgo del Hogar*
- ✓ *Comercio y PYMES*
- ✓ *Seguros para Automóviles*
- ✓ *Accidentes*
- ✓ *Vida*
- ✓ *Planes de Jubilación*
- ✓ *Seguros Agrarios y de Salud*
- ✓ *Vida Fondo XXI Unit Link*

C/. Gobernador, 41 - Tel. y Fax: 91 891 04 54
Movil 667 65 93 21 - ARANJUEZ

edificio

EL SOL

En el Centro de Aranjuez

EDIFICIO EL SOL

- ▶ Viviendas de 2 y 3 dormitorios
- ▶ 2 Baños completos
- ▶ Trastero incluido
- ▶ Plaza de Garaje Opcional

CALIDADES

- Solado de Gres en cocina y baños
- Alicatados de Gres de Primera calidad
- Carpintería exterior en Aluminio lacado
- Carpintería interior en Roble
- Calefacción individual con radiadores de gas
- Preinstalación de Aire Acondicionado
- Antena TV y Parabólica

Vivienda de 2 Dormitorios y 2 Baños desde

13.650.000

Vivienda de 3 dormitorios y 2 baños desde

15.900.000

Horario:
De Lunes a Viernes
de 10:00 a 14:00 h
y de 17:00 a 20:30 h
Sabado y Domingos:
de 10:30 a 14:00 h

Observaciones. La presente memoria está sujeta a modificaciones a criterio de la Dirección Facultativa, por razones de carácter técnico, existencias del mercado o comerciales, sin menoscabo de su calidad final.

TPC
GESTION INMOBILIARIA

i 91 891 18 86

API N° 1114

C/ Postas, n° 51 ARANJUEZ

ARANJUEZ SE UNE CONTRA EL VERTEDERO DE TORREJÓN DE VELASCO

J. Antonino Martín. Aranjuez también se ha unido a la Plataforma contra la Ubicación del Macrovertedero en Torrejón de Velasco, en donde se integran también localidades del sur de Madrid y Castilla-La Mancha como Valdemoro, Ciempozuelos, Torrejón de Velasco, Seseña, Esquivias, Yeles, Illescas, Borox, Casarrubuelos, San Martín de la Vega y Ugena. En esta plataforma también se concentran colectivos como Ecologistas en Acción, Partidos Políticos, Sindicatos, Asociación de Vecinos El Restón o la Delegación FAPA de Valdemoro.

Según los datos ofrecidos por la plataforma, este macrovertedero puede reper-

cutir en un impacto ambiental en todas estas zonas de ambas regiones. Hay que destacar que la planta se encuentra a tan sólo 7 kilómetros de Seseña, a 6 kilómetros de Ciempozuelos ó a 2 kilómetros de Valdemoro.

Esta planta de tratamiento de residuos tóxicos y peligrosos está proyectada por la empresa Cartamb, S.L. que está relacionada con el grupo cartera Ambiental, los cuales ya tienen instalaciones en el término de Ajalvir en donde han tenido diferentes denuncias ante la fiscalía de Medio Ambiente por mal funcionamiento y deterioro de la salud de los habitantes de la zona.

La planta tratará residuos industriales por medios

químicos y otros materiales tóxicos con probables emisiones contaminantes que, según informa la plataforma afectará de la siguiente manera.

CONTAMINACION DE AGUAS. Los productos contaminantes pueden entrar en contacto con las aguas tanto superficiales como subterráneas, imposibilitando su consumo. Además, esta zona posee uno de los acuíferos principales. **CONTAMINACION DEL AIRE.** Emisión de partículas sólidas contaminantes a la atmosfera y compuestos gaseosos, las cuales potencian fuertes alteraciones medioambientales y a la salud. **CONTAMINACION DEL SUELO.** La planta

ocuparía 230.000 metros cuadrados para almacenar residuos, llegando a contaminar las zonas de cultivo. **FRENO AL DESARROLLO LOCAL, ECONOMICO Y URBANISTICO.** El deterioro de la calidad de vida traería consigo el freno de estos factores. **DESTRUCCIÓN DE YACIMIENTOS PALEONTOLOGICOS.** El cerro de los Batallones, donde se halla un yacimiento del periodo Miceno, de más de diez millones de años de antigüedad. **DESTRUCCIÓN DEL HÁBITAT DE AVES.** Tres especies en peligro de extinción: la avutarda, el cernícalo primilla y el sisón desaparecerán de la zona.



Cámara Oficial de Comercio e Industria de Madrid

PROGRAMA DE CURSOS

COMERCIAR CON EL EXTERIOR

Proximo comienzo

GESTION DE RECURSOS HUMANOS

Sábados del 29 de Abril al 3 de Junio. Horario: De 9.30 a 12.30 h.

INTERNET + PAGINAS WEB

Fecha: Del 3 al 14 de Abril Horario: De Lunes a Viernes de 18 a 20 h.

CURSO PARA DEPENDIENTES DE COMERCIO

(Personalizados a Distancia)

- Alimentación
- Vestido y Calzado
- Muebles y decoración
- Perfumería droguería
- Deportes y regalo
- Electrodomésticos
- Joyería

INFORMACION E INSCRIPCION: Cámara de Comercio e Industria de Madrid Delegación en Aranjuez. C/. Capitán, núm. 23. Tel. 91 891 03 96. Fax: 91 891 78 20. E-mail: gte5@camaramadrid.es *

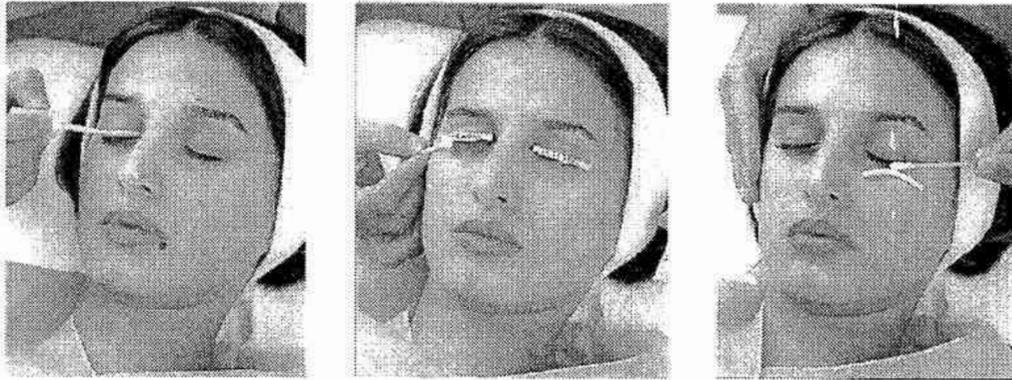
DRENAJE LINFATICO

La especial manipulación del cuerpo que desarrolla este masaje se revela como uno de los mejores sistemas para resolver un problema que preocupa desde hace tanto tiempo a la mayoría de mujeres sin distinción de peso o edad. El sistema linfático desarrolla un importante trabajo de cara a la celulitis, expulsa los líquidos y las toxinas contenidas en las células de los tejidos.

Es un complemento excepcional en tratamientos adelgazantes a base de algas ya que se consigue resolver el problema es más profundidad.

"Ponte en manos de Constans, tratamientos de belleza"

TU CENTRO



**PERMANENTE Y
TINTE DE
PESTAÑAS**



**EXPRESIVIDAD
EN LOS OJOS**

La permanente de pestañas es una técnica sencilla similar a la del cabello, sólo que se emplea agua oxigenada en una concentración baja, y a menos tiempo de exposición, así mismo el tinte de pestañas que es una técnica similar.

SEGUIMOS CON LOS PRECIOS DE INAUGURACION

* Limpieza de cutis con baño turco incluido

3.500 Pts.

* Depilaciones

1.500 Pts.

10 Sesiones Sol Uva+Una de regalo

6.000 Pts.

* Tratamientos Anticelulíticos a base de Algas

Tinte Pestañas

Permanente Pestañas

Drenaje Linfático

TE OFRECEMOS ESTO Y MAS...

Constans

TRATAMIENTOS DE BELLEZA

"Tu Centro"

C/. Almíbar, 70 - Tel. 91 801 14 91

ARANJUEZ

* TRATAMIENTOS FACIALES A BASE DE ACIDO GLICÓLICO

* MASAJE TERAPEUTICO, DOLORES DE ESPALDA CERVICALGIAS, PIERNAS CANSADAS, CONTRACTURAS...

CAMBIO DE NUMERO TELEFONICO 91 801 14 91

CC.OO CELEBRA SU III CERTAMEN DE PINTURA

J. Antonino Martín.- La Unión Comarcal Sur-Este de Comisiones Obreras acaba de lanzar las bases del III Certamen de Pintura "Villa de Valdemoro" abierto a todos los artistas que lo deseen.

Este Certamen nació con el objetivo de ir adquiriendo obras con destino a una colección permanente que reflejase la viveza del arte actual. Sus orígenes datan del año 1.994 donde se inauguraba en Aranjuez el I Concurso-Exposición de Pintura de CC.OO.

A pesar del escaso presupuesto con el que se cuenta, CC.OO. ha ido adquiriendo fondos de artistas como Ricardo de Lózar, Juana Rodríguez, Miguel Granados, Enrique Serrano, M^a Teresa Dorado, Kurt Gold, etc. Trabajos de diferentes técnicas, enfoques y sensibilidad lírica, desde la pintura tradicional hasta los que buscan la ruptura de moldes. Para esta III Edición las obras pueden

presentarse entre los días 17 y 28 de abril en horario de 18,00 a 20,00 horas en la Casa de la Cultura de Valdemoro, calle estrecha de Elola nº27 o bien mediante agencia de transporte. Cada autor podrá presentar una o dos obras debidamente enmarcadas y con su valoración económica que considere adecuada. El tema de las obras es libre y las dimensiones no pueden ser superiores a 120x120, ni inferiores a 50x50. Irán firmadas, adhiriendo el boletín de participación debidamente cumplimentado y que se puede conseguir en cualquier sede de CC.OO.

Las obras seleccionadas se expondrán entre los días 4 y 14 de mayo en el centro Ocupacional de Valdemoro. El jurado, compuesto por personalidades del mundo del arte, comunicará el día 4 la resolución del certamen. Las retiradas de trabajos se realizarán a partir del 16 de mayo y con un plazo de dos meses.

RENFE VOLVIO A LA NORMALIDAD

J. Antonino Martín.- Han sido cuatro días de suspensión, prácticamente total, de los servicios de RENFE provocados por la huelga de maquinistas que también afectaron a las líneas de cercanías. Desde el jueves y hasta el pasado domingo, esta huelga de maquinistas considerada por la misma empresa como ilegal, mantuvo en la línea C-3 de cercanías de Aranjuez unos servicios mínimos con numerosos retrasos durante el jueves y el viernes, el sábado y domingo se permaneció sin servicio alguno. La huelga que ha afectado a 700.000 viajeros de cercanías de Madrid, se desconvocaba tras un principio de acuerdo en la madrugada del lunes. Desde entonces los servicios de cercanías funcionan con toda normalidad.

ACTIVIDADES CULTURALES

J. Antonino Martín.- Hasta el 2 de mayo, esta misma sala acoge la exposición "Monstruos y Seres Mitológicos". Una muestra organizada por Montefiore Producciones Culturales, S.L. El horario será en laborables de 10,30 a 14,00 horas y de 16,00 a 20,30 horas. Los sábados, domingos y festivos de 10,30 a 20,30 horas. El precio de entrada de adultos será de 500 pesetas. Para los residentes en Aranjuez, jubilados y menores de 14 años y grupos organizados de más de 20 personas es de 300 pesetas.

Hasta el 4 de abril la Sala Juan de Villanueva ofrece la exposición de pinturas de "López", en horario de lunes a viernes de 17,00 a 20,00 horas.

¡¡¡PROXIMA APERTURA!!!

FOTO VIDEO DIGITAL

Martin

**LA MAYOR SUPERFICIE EN ARANJUEZ
DEDICADA EXCLUSIVAMENTE
A FOTOGRAFIA Y VIDEO**

**ATENDIDA POR PROFESIONALES
Y CON ¡LAS MEJORES OFERTAS!**

TE ESPERAMOS EN C/. ALMIBAR, 74 - ARANJUEZ

PARTICULARES TRABAJO

Se busca Yorkshire miniatura (hembra) para Yorkshire color canela. Llamar al 91 891 45 70.

Alquilo o vendo local céntrico, reformado 65m2. y trastienda. Alquiler 125.000 pts. Tel. 629 01 43 54.

Alquilo estudio reformado, amueblado (zona nuevo Aranjuez). Tel. 91 891 24 96 - 639 28 09 84.

Por traslado vendo: mueble salón por módulos, 3,80 mts., armario dormitorio 4 cuerpos, mesa fumador, 2 cabeceros, cama y varios muebles auxiliares, buen estado, económicos. Tel. 91 891 09 66 (a partir de las 8 tarde)

Se busca piso en alquiler, zona Las Aves. Tel. 91 801 14 86.

Vendo mobiliario de cuarto de estar como nuevo. Tel 91 892 30 76

Vendo o alquilo local comercial, 46 m2. con camara frigorífica y vitrina. Preguntar por Carmen. Tel. 91 891 63 77.

Vendo Ford Maverick 2.7 TD GLS, 3 p., M-UT, 35.000 kms. perfecto estado. Tel. 617 014 549

Se imparten clases por diplomada con experiencia. Tel. 91 891 52 38

Empresa española y multinacional con mas de 20 años de experiencia en venta directa. Ofrece trabajo a Sras./Stas. Interesados llamar al 91 891 26 21 en horario de mañanas.

Se ofrece señora para cuidar niños, ancianos y labores de casa. Tel. 91 892 27 15

Tractorista con mucha experiencia en campo y con animales se ofrece para finca, jardines, etc. Tel. 689 90 12 91.

Se necesitan vendedores para cupon de discapacitados. Tel. 91 541 47 03. C/. Santiago, 46 - Tel. 91 892 31 41

Trabajo para realizar en casa, de confección por operaciones o prendas completas con señoras que tengan remalladora. Tel. 91 892 03 94.

Auxiliar de clínica y puericultura trabajaría en consultas o casas, con niños o ma-

**VENDO
IMPRESORA HP 5L
LASER.**

600ppp resolución
blanco y negro poco uso
Tel. 91 892 51 26

**La Cripta
Del Pastor**

Todos los viernes de
12 a 1 - 2ª copa gratis

**PRESENTANDO
ESTE
ANUNCIO**

A.P.T.R.E.A

COMUNICA

**TERMINADAS LAS OBRAS ESTAMOS
DEFINITIVAMENTE EN**

C/. VERDERON, 18 - TEL. 91 892 25 99

HERALDO DE ARANJUEZ

**Anuncios por
palabras**

Tel. 91 892 51 26

Rythmic UV
multifocal

Lentes de contacto de reemplazo mensual
para ver con claridad en todas las distancias

**Lentes de Contacto
Audifonos**

**OPTICA
LOLADE**

Desde 1962

Tel. 91 891 00 34

Fax: 91 801 10 62

C/. Gobernador, 50 - ARANJUEZ

**SE NECESITAN DISCAPACITADOS
TELEFONO DE INFORMACIÓN:
91 541 47 03
TEL. MADRID: 915 423 371**

PARA LA VENTA DEL
"BOLETO DEL DISCAPACITADO"
SE OFRECE:
SEGURIDAD SOCIAL
SALARIO FIJO + COMISIONES
15 PAGAS ANUALES
Y UN MES DE VACACIONES

PARA TODA ESPAÑA

C/. Santiago, 46 - Tel. 91 892 31 41 - ARANJUEZ

OID
Organización Impulsora Discapacitados

OID
Organización Impulsora Discapacitados

yoeres, mañanas. Tel. 689 90 12 91.

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria ESO, latín y ortografía. Preguntar por Emilia. Tel. 91 891 35 72

Profesora titulada da clases de primaria y ESO. Precio económico y a domicilio, Laura, teléfono 91 891 77 55-666 237 486

PISOS - CHALETS

Vendo piso en Ocaña, 4 dorm., 2 baños, garaje, muy luminoso, todo exterior. 7 millones. Tel. 629 01 43 54.

Vendo piso de 87m2., 3 hab., cocina amuebada, terraza, armario empotrado, Precio 7.500.000 pts. Tel. 91 892 53 18.

Vendo apartamento en Bellreguat (Gandía), tel. 91 892 27 15

Se alquilan apartamentos en Yepes, amueblados. Tel. 925 154 336 - 925 155 129.

Se alquila piso, 3 dorm, 2 baños, salón y cocina, zona Las Cañas. Tel 91 552 95 82 (noches).

Se alquila piso C/. Valdemarín, 28, 3 hab., 2 terrazas, salón y cocina, calef. central, amueblado. Tel. 91 891 32 35.

Se vende o alquila piso amueblado, zona Aves, totalmente equipado. Telefono 91 891 82 04.

Se vende chalet urb. El Mirador. 450 m2. construídos, 2.500 m2. de parcela. Fax para ofertas 91 441 29 81.

Se alquila piso local comercial, 106m. preparado para oficinas, 55.000 pts. Seseña Nuevo. Tel 91 893 65 27

Se alquila piso, urb. Teresa de Avila, 4 dorm., garaje y trastero, 75.000+comunidad. Tel. 91 891 22 02.

FRUTOS SECOS 2000

Frutas y Verduras de Aranjuez
Pan de Lazareno

También tenemos
Pan, bollería y refrescos

Te esperamos en:
C/. LA CRUZ, 53
ARANJUEZ

TU VISION
Trial Optica Grupo Optico



Graduamos su Vista
Adaptamos Lentes de Contacto
Adaptamos Audífonos
Monturas de Primeras Marcas
Gafas de Sol

Ofertas Puntuales
Somos Opticos-Optometristas

C/. Abastos, 118 (frente al Ambulatorio)
Tel./Fax. 91 801 19 09 - ARANJUEZ

IMPRENTA MARTIN

Fundada en 1900

Impresión de:

- Tarjetas
- Carteles
- Revistas
- Catalogos
- Todo tipo de Publicidad
- Invitaciones de Boda
- Boletines de Asociaciones

TEL. 91 892 51 26

Ctra. Andalucía, 12
28300 ARANJUEZ

HERALDO DE ARANJUEZ

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ - Tel. 666 579 329- Fax: 91 892 51 26
[Http://www.aranjuez.com/heraldo](http://www.aranjuez.com/heraldo) - Email: heraldo@aranjuez.com

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: J. Antonino Martín, Ricardo López-

Julio Montero.

Cronicas: J. Antonino Martín.

Fotografía: Manuel Jesús Martín, L. Ernesto Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 91 892 39 22

Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 91 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.



**Si le pide algo más
quizá no esté buscando un coche.**

Peugeot 406. ¿De verdad espera sólo tecnología?

Airbag conductor, pasajero y laterales dobles.
Cierre centralizado con mando a distancia.
Elevavinas eléctricos delanteros
(conductor secuencial y antipinzamiento).
Arranque electrónico Peugeot integrado
en llave. ABS. Radio con mando en volante.
Reglaje en altura asiento conductor.



Faros antiniebla. Aire acondicionado. Limpiaparabrisas
automático con sensor de lluvia. Retrovisores exteriores
eléctricos y térmicos en color carrocería.

SR 1.8 gasolina 2.822.000 Ptas.

SRDT HDI 90 3.057.000 Ptas.

Peugeot. Para disfrutar del automóvil.

ATRANSA, S.L.

Ctra. Andalucía, km. 44 - ARANJUEZ
Tel. 91 891 86 40

406 
PEUGEOT

ORDENADORES

intelligence®

Ordenador IntelliAll + Impresora

Intel Pentium !!! 550, 64 MB,
8,4 GB, 8 MB Video, 15", CD
50X, Snd Blaster 128, 120W

+ Scanner

EPSON 460 ó HP 610
a su elección
Cable de impresora
bidireccional Incluido

A4 plano 19200 dpi
48 bit de color
Photo Express SE
OCR Xerox

+ Comunicaciones

Modem Fax 56K V.90
Acceso gratuito Internet

+ Software

Windows 98 2ª Edición
Works 2000, Internet
Explorer 5, Curso Win 98,
iPhoto PLUS, OCR Xerox,
Sierra PrintArtist 4.0.
Todo instalado, incluyendo
CDs originales, licencias,
manuales y Certificado
de Autenticidad Microsoft

Precio normal
250.000

**AHORA solo
199.900**



... y usted ¿tiene intelligence®?

IntelliStart

| | |
|--------------|---------|
| Celeron 433A | 99.900 |
| Celeron 466A | 109.900 |
| Celeron 500A | 115.900 |

Placa VIA 133 ATX, Antivirus,
64 MB SDRAM Pc100 en 1 DIMM,
Disco duro 6,4 GB UDMA,
Super VGA AGP 4 MB,
Monitor 15", 0,28 BR NE Digital,
CDROM 48X, Sonido 16 bit,
Altavoces 120W, Teclado w98
con €, Ratón, Alfombrilla,
2 USB, 2 serie, 1 paralelo bi-dir.

Y además...

- ✓ Financiación hasta 3 años
- ✓ Servicio técnico
- ✓ Equipos a medida
- ✓ Ampliaciones
- ✓ Diseño de redes
- ✓ Mantenimiento
- ✓ Informática musical
- ✓ Grabación de Cds
- ✓ Servidor de Internet
- ✓ Acceso a Internet

IntelliMore

| | |
|-----------------|---------|
| Pentium !!! 500 | 139.900 |
| Pentium !!! 550 | 149.900 |
| Pentium !!! 600 | 159.900 |
| Pentium !!! 650 | 179.900 |

Placa VIA 133 ATX, Antivirus,
64 MB SDRAM Pc100 en 1 DIMM,
Disco duro 10 GB UDMA,
Super VGA AGP 8 MB,
Monitor 15", 0,28 BR NE Digital,
CDROM 50X, Sonido 16 bit,
Altavoces 120W, Teclado w98
con €, Ratón, Alfombrilla,
2 USB, 2 serie, 1 paralelo bi-dir.

IntelliMax 133

| | |
|-----------------|----------|
| Pentium !!! 533 | 199.900 |
| Pentium !!! 600 | 219.900 |
| Pentium !!! 667 | 239.900 |
| Pentium !!! 733 | consulte |

Placa VIA 133 ATX, Antivirus,
128 MB SDRAM Pc133 en 1 DIMM,
Disco duro 15 GB UDMA,
Super VGA AGPX4 Nvidia TNT2 32 MB,
Monitor 17" Proview, 0,28 BR NE Digital,
CDROM 52X, Sound Blaster 128,
Altavoces 320W, Teclado w98
con €, Ratón, Alfombrilla,
2 USB, 2 serie, 1 paralelo bi-dir.,
Windows 98 2ª Edición instalado con
CD-ROM original, licencia y manual.
Curso de Windows 98 de regalo



esimusic

informática
www.arannet.com/esimusic

Capitán, 117 - Aranjuez
Tel. 91 891 30 95 - Fax 91 89126 48

Los precios no incluyen IVA y son orientativos,
no contractuales. Los precios **ya incluyen**
un descuento del 2% por pago
al contado o transferencia

Presupuestos personalizados en el acto.

Horario: Lunes a Viernes 10:00 - 13:30
y de 17:30 a 20, Sábados 11:00 - 14:00